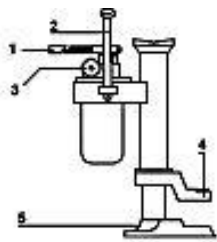


## Bedienungsanleitung

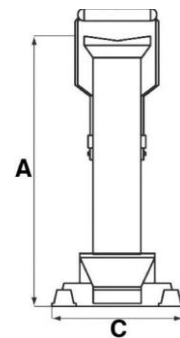
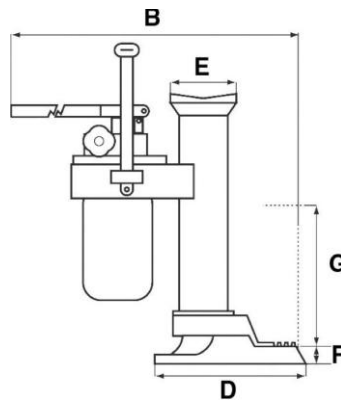
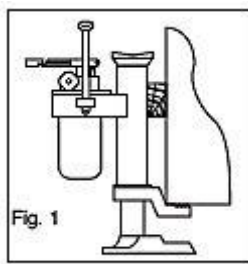
### Hydraulischer Maschinenheber hydrofor



## Spezifikation



- 1 Handhebel
- 2 Tragegriff
- 3 Senkventil
- 4 Klaue
- 5 Bodenplatte



Modelle	Tragfähigkeit	Hub	Ansatzhöhe Klaue	Ansatzhöhe Kopf	Abmessungen					Pumphebelkraft (bei Vollast)	Gewicht
					a	b	c x d	e	f		
5 t	t 5	Mini x Maxi mm 205	Mini x Maxi mm 25 < > 230	Mini x Maxi mm 368 < > 573	a mm 368-573	b mm 740	c x d mm 140 x 213	e mm 76 x 76	f mm 25	N 450	kg 25
10 t	10	240	30 < > 360	420 < > 650	420-650	745	170 x 205	91 x 91	30	500	35
25 t	25	220	58 < > 273	505 < > 720	505-720	1305	210 x 420	155 x 155	58	450	-

## INHALT

- Technische Daten  
Sicherheitshinweise  
1. Produktbeschreibung  
2. Bedienung  
3. Warnung vor mißbräuchlicher Benutzung  
4. Kontrollen vor jeder Benutzung  
5. Wartung  
6. Sicherheitseinrichtungen  
7. Arbeitsschutz

## ALLGEMEINE WARNHINWEISE

- ▶ Vor der Benutzung eines HYDROFOR Maschinenhebers ist die vorliegende Anleitung durchzulesen, die enthaltenen Anweisungen und Vorschriften sind zu befolgen. Diese Anleitung sollte jedem Benutzer zugänglich sein. Weitere Exemplare sind auf Anforderung erhältlich.
- ▶ Mit der Benutzung der HYDROFOR Maschinenheber sollten nur solche Personen beauftragt werden, die im Einsatz unterwiesen wurden und in verantwortlicher Weise mit den Geräten umgehen können.
- ▶ Niemals einen Maschinenheber benutzen, der sich nicht in gutem Zustand befindet. Jeder sichtbar beschädigte Maschinenheber ist sofort der Benutzung zu entziehen. Der Zustand des Maschinenhebers sollte kontinuierlich überwacht werden.
- ▶ Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Folgeschäden, die sich durch unbefugte Änderungen an einem Maschinenheber ergeben. Insbesondere ausgeschlossen ist Ersatz von Originalteilen durch Ersatzteile anderer Herkunft.
- ▶ Die in dieser Anleitung beschriebenen Geräte dürfen in keinem Falle zum Heben von Personen benutzt werden.
- ▶ Die HYDROFOR Maschinenheber sind für die manuelle Bedienung ausgelegt und dürfen nicht motorisch betrieben werden.
- ▶ Kopf und Klaue des Maschinenhebers dürfen niemals einer Last oder Kraft ausgesetzt werden, die die maximale Tragfähigkeit des Geräts überschreitet.
- ▶ Es ist sicherzustellen, daß die Last stets vorschriftsmäßig zum Maschinenheber ausgerichtet ist.
- ▶ **WICHTIG:** Die Unfallverhütungsvorschriften sind zu befolgen. Ist der Maschinenheber zur Benutzung durch Arbeitnehmer vorgesehen, sind darüberhinaus die einschlägigen arbeitsrechtlichen Bestimmungen zu beachten (siehe Abschnitt 7).
- ▶ Die zu hebende Last ist seitlich so zu führen, daß sich die Klaue des Maschinenhebers beim Anheben der Last nicht um die eigene Achse drehen kann.
- ▶ Bei Benutzung der Klaue ist sicherzustellen, daß sich mindestens 3 Zähne der Klaue in Kontakt mit der Last befinden.

## 1. Produktbeschreibung

Der HYDROFOR ist ein manuell zu bedienender hydraulischer Maschinenheber. Er besteht aus einem Stück, verfügt über eine seitlich hervorstehende Klaue und läßt sich mit Hilfe des einklappbaren Griffs leicht tragen. Der HYDROFOR sollte niemals am Bedienhebel getragen werden.

## 2. BEDIENUNG

Um den Maschinenheber zu benutzen, den Bedienhebel auf und ab bewegen. Falls der Hydraulikzylinder nicht ausfährt, die Schraube am Senkventil von Hand zudrehen (im Uhrzeigersinn).

Die Betätigung des Bedienhebels kann jederzeit unterbrochen werden. Die Last wird sicher gehalten.

Zum Ablassen der Last das Senkventil durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn öffnen. Während des Ablassens kann das Senkventil wieder geschlossen werden. Das Ablassen wird gestoppt und die Last wird sicher gehalten.

Um den Maschinenheber gegen Kippen zu sichern, sollte bei Benutzung der Klaue ein Holzkeil zwischen Gerätekörper und Last gelegt werden, und zwar so nahe wie möglich am Kopf des Maschinenhebers (siehe Fig. 1).

## 3. WARNUNG VOR MIßBRÄUCLICHER BENUTZUNG

- ▶ Überlast vermeiden. Überprüfen, daß die Last niemals die auf dem Typenschild angegebene maximale Tragfähigkeit überschreitet.
- ▶ **Sich niemals unter einer vom Maschinenheber gehobenen Last aufhalten oder dort arbeiten.**
- ▶ Eine angehobene Last darf in keinem Falle einer Schlag- oder Stoßbelastung ausgesetzt werden.
- ▶ Niemals eine Last anheben, wenn der Maschinenheber auf einer geneigten Fläche steht.
- ▶ Sicherstellen, daß der Untergrund, auf dem der Maschinenheber steht, ausreichend tragfähig ist, um die Last zu halten. Wenn nicht, ist der Maschinenheber auf einer hinreichend tragfähigen Unterkonstruktion zu positionieren. Eine solche Maßnahme ist von einem Sachkundigen vor dem Anheben der Last zu überprüfen.
- ▶ Niemals eine Last, die verrutschen kann oder deren Einzelteile nicht fest miteinander verbunden sind, mit dem Maschinenheber anheben.
- ▶ Niemals einen verrosteten oder beschädigten Maschinenheber verwenden.
- ▶ Niemals eine vom Maschinenheber angehobene Last unbeaufsichtigt lassen.
- ▶ Während des Hebens und Senkens einer Last darauf achten, daß sich der Bediener jederzeit außerhalb der Reichweite der Last befindet, falls diese abrutscht oder herabfällt.
- ▶ Den Maschinenheber niemals an seinem Bedienhebel tragen.
- ▶ Es ist verboten, Unterlegstücke zwischen Kopf oder Klaue des Maschinenhebers und dem Auflagepunkt der Last zu positionieren.

#### 4. KONTROLLEN VOR JEDER BENUTZUNG

- ▶ Sicherstellen, daß die zu hebende Last die maximale Tragfähigkeit des Maschinenhebers nicht überschreitet.
- ▶ Überprüfen, daß kein Teil des Maschinenhebers verrostet, beschädigt oder gebrochen ist. Ein Maschinenheber, der eines dieser Zeichen aufweist, ist umgehend der Benutzung zu entziehen.
- ▶ Ohne Last überprüfen, daß sich der Bedienhebel frei und leichtgängig bewegen läßt und an keiner Stelle hakt oder klemmt.

#### 5. WARTUNG

- ▶ Mindestens alle 12 Monate ist der Maschinenheber HYDROFOR gem. den geltenden Unfallverhütungsvorschriften zu überprüfen.
- ▶ Wird der Maschinenheber "sehr häufig" benutzt oder regelmäßig unter "erschweren Einsatzbedingungen" verwendet (z.B. in besonders staubiger Umgebung, unter Einwirkung von Chemikalien oder Dämpfen, etc.), sollte die Überprüfung in kürzeren Zeitabständen erfolgen.
- ▶ Bei Zweifeln hinsichtlich des Zustands des Maschinenhebers wenden Sie sich bitte an uns.

#### 6. SICHERHEITSEINRICHTUNGEN

Die HYDROFOR Maschinenheber sind mit einem Überlastventil ausgestattet. Dieses Ventil wird in der Fabrik eingestellt und bedarf keiner besonderen Wartung.

#### 7. ARBEITSSCHUTZ

Es liegt in der Verantwortung eines jeden Unternehmens, dafür zu sorgen, dass seine Angestellten in der vorschriftsmäßigen und sicheren Benutzung der HYDROFOR Maschinenheber unterwiesen werden.

Die Original-Bedienungsanleitung des Zulieferers liegt im Bedarfsfall vor!